

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henholdt 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
M	110.0365.268 P1072	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegatāja nosaukums		
AEChood	70,3	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš		
EEC	B	Classse di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
FDEhood	24,9	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte		
FDEC	B	Classse di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase		
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagismsoma efektivitāte		
LEC	A	Classse di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de luz	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagismsoma efektivitātes klase		
GFEhood	85,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus		
GFEC	B	Classse di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erutusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klass		
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	400	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qboost	670	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums		
SPEmin	54	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Akustik A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	60	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustik A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	72	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā	
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Энергопотребление в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Энергопотребление в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
F	1,1	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	350,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdsnamecoëfficiënt	Factor de aumento de tiempo	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors		
EElhood	63,6	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss		
Qmax	670,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Wbep	171,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk bij het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas		
Wbep	60	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā		
WL	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Lichtingssystem	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagismsoma nominālā jauda		
Emidde	illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogeplaten	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogeplaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas		
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitv ved maksimuminställning	Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur de cuisson le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer u een groot volume damp uit verstaat. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde filter rein en/of de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor de água exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlgsne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkfläktens hastighet bare når det er nødvendig. 4) Hold kjøkfläktens filter rent/rene for å optimere fettt og luktfilterns effektivitet.	ENERGIANSÄAÖSTUNOJAJA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun haluat määrää siltä vauri. 4) Pidä liestulattimen suodattin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja hajuun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når du ønsker at øge hastigheden på grund af behovet for at fjerne lugt. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ ОТТОВАРЕНИЯ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн.	ENERGIASAÄSTÄÖNÖ ANDEN 1) Käynnistä liestulattimen alustamisel läillitää plidukkimu ohimuksumi kontrolli alu hoidumiseksi uz gatavošanas virsmas taidohuduse emardamiseksi. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage plidukkimu kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke plidukkimu filtrid riiva ja liina emardamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Sākot gatavot, ieslēdziet izveltni uz minimālā ātruma, lai kontrolētu mitrumu un atzāktu ēdiena gatavošanas smaržu. 2) Izmanto intensiivā ātruma tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai noņemtu lielu daudzumu tvaika. 3) Palielināt tvaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai noņemtu lielu daudzumu tvaika. 4) Uzturēt (fjū-)us filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.		
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansestandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvilvides:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER															
M	110.0365.268 P1072															
AEChood	70,3	kWh/a														
EEC	B															
FDEhood	24,9															
FDEC	B															
LEhood	68	lux/Wat														
LEC	A															
GFEhood																
GFEC																
Qmin	B															
Qmax	230	m3/h														
Qboost	400	m3/h														
Qboost	670	m3/h														
SPEmin	54	dBa														
SPEmax	60	dBa														
SPEboost	72	dBa														
PO	0,49	Watt														
Ps	N/A	Watt														
PI																
F	1,1															
EElhood	63,6															
Qbep	350,0	m3/h														
Pbep	438	Pa														
Qmax	670,0	m3/h														
Wbep	171,0	W														
WL	2,2	W														
Emiddle	150	lux														
Lwa	60	dBa														
PF	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gamino mikrotekstes informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. szerkezettől kapcsolatos információk	Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklapljenom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgiler, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014
S	Назва поставяния модел	Tieklo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προιόντη	Tedariği adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláraithe
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikaci tal-modeli	A készletük típusszáma	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhúnla
AEChood	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energetická spotřeba	Rövid energetická spotřeba	Rövid energetická spotřeba	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EEC	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
FDEhood	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
FDEC	Клас проточковий ефективности	Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
LEhood	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Wydajność świetlna	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
LEC	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana		
GFEEhood	Ефективність фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírűzrésési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Wydajność filtracji tłuszczu	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
GFEC	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírűzrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
Qmin	Потік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
Qmax	Потік повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
Qboost	Потік повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didėjusiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri največji hitrosti	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. швидкості	Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità minima	Lövegabó mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de zvoenue sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvočne snage A ponderirane v zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvočne snage A ponderirane v zraku na minimalnoj brzini	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості	Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima	Lövegabó mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisia de zvoenue sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvočne snage A ponderirane v zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvočne snage A ponderirane v zraku na maksimalnoj brzini	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio lygis ore esant didėjusiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima	Lövegabó mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de zvoenue sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvočne snage A ponderirane v zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvočne snage A ponderirane v zraku na intenzivnoj brzini	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
PO	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprt	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrötna elektriske energie u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopite	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στην κατάσταση μηδενικής ενέργειας	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídó cumhachta agus é sa mhód múchta
Ps	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrötna elektriske energie u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στην κατάσταση μηδενικής ενέργειας	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídó cumhachta agus é sa mhód múchta
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'g göre ilave bilgi	Додатълителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
F	Koeffiċjent zóbilnias tasy	Lako padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđónvélies együttható	Koefficient nárustu v case	Koefficient nárustu v case	Koefficient nárustu v case	Coeficient de creștere a taxei	Współczynnik wzrostu w cenie	Koeficient povećanja cijene	Koeficient podaljšanja tary	Ζυνηλοτης ζοδλσηης ταςυ	Sure arts faktörü	Κοεφικανς αναρσηης αναρσηης	Κοεφικανς αναρσηης αναρσηης	Factóir méadaithe ama
EElhood	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks efektywności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
Qbep	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik ölçülen hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у најбољем ефикасности	Ráta aersreada tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik ölçülen hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у најбољем ефикасности	Ráta aerbhuí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
Qmax	Максимальный поток воздуха	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μηξιστη ροη αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максималан проток ваздуха	Aersheabhacht uasta
Wbep	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija eġetrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροποδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik notkada ölçülen elektrik gücü	Измерена електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у најбољем ефикасности	Inchur cumhachta leictre tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелвателната система	Номинална мощност на осветелвателната система	Cumhacht airmuill an chórais soláithe
Emiddle	Средний уровень освещенности на поверхности стола	Vidutinis viryktes lygis paviršiume ar paviršiumi	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġel għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v pracovní ploše	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v pracovní ploše	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v pracovní ploše	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața de lucru	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Средно осветяване на осветелвателната система върху повърхността за работ	Просечна јачина осветелвателног система на релној површини	Meánsolais an chórais soláithe ar an droimhla coicchearta
Lwa	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні шуму	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Posožni zvoenue snage na maksimalnoj postavici	Kuhven hrupa pri največji nastavitvi	Ζωηλοτης ηχησης του συστηματος φωτισμού	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Ниво звуачне снаге при нај-високој поставци	Ниво звуачне снаге при нај-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
ПОРЯДИ ЗАЩЕ НЕ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН																